

香港管弦樂團  
Hong Kong Philharmonic Orchestra

SWIRE SUNDAY FAMILY SERIES

# IGUDESMAN & JOO: CLASH OF THE SOLOISTS

## 14 APR 2019

太古週日家+賞系列：  
古典樂棟篤笑之  
獨奏家打大交



小心笑到肚仔痛呀！  
Be ready to laugh till your belly hurts!

 適合3歲及以上大小朋友  
Suitable for aged 3 and above 

卡勞爾 指揮  
意高文與朱亨基 演出  
Thomas Carroll CONDUCTOR  
Igudesman & Joo COMEDY ACT

在這場小提琴和鋼琴的大戰中，任何事情  
都有可能發生，必定叫您笑不停口！  
(節目以英語進行)

In this savage duel between the violin and piano,  
anything and everything goes. Let's laugh  
together at this one-of-a-kind concert!  
(This programme will be presented in English)

14 APR 2019 SUN 3PM

沙田大會堂演奏廳

Sha Tin Town Hall Auditorium

\$480/\$380/\$280/\$220

折扣優惠請瀏覽港樂網站  
For discount schemes, please visit [hkphil.org](http://hkphil.org)

門票現於城市售票網公開發售  
Tickets at [URBTIX](http://URBTIX) [www.urbtix.hk](http://www.urbtix.hk)



© Julia Wesely

Visual Identity by Millexhake

## 古典樂棟篤笑之獨奏家打大交

創意無限的「另類」古典音樂二人組意高文與朱亨基，本身是技藝超卓的古典音樂家，加上他們超越常人的想像力和幽默感，大玩古典名曲及作曲家的玩笑，與世界各地的樂團合演他們自創的音樂節目。好聽又好玩的喜劇音樂會最適合大人小朋友一同欣賞！節目以英語進行，適合3歲及以上大小朋友。

## IGUDESMA & JOO: CLASH OF THE SOLOISTS

The classical music-comedy duo Igudesman & Joo has caused a sensation around the world with their creative theatrical concerts filled with fun and dazzling displays of virtuosity. Please bring your friends, families, and especially kids, and enjoy this one-of-a-kind concert!  
This programme will be presented in English. Suitable for aged 3 and above.



率先欣賞 Igudesman & Joo 的爆笑演出  
Know more about Igudesman & Joo



卡勞爾 指揮  
Thomas Carroll  
CONDUCTOR



意高文與朱亨基 演出  
Igudesman & Joo  
COMEDY ACT

### 你會喜歡的港樂音樂會 More HK Phil Concerts You Might Like

#### 夢諭 Quotation of Dream

24 & 25 MAY 2019

星期五、六 晚上八時 FRI & SAT 8pm

武滿徹 《日間信號》  
德布西 《牧神之午後前奏曲》  
吉松隆 《夢色モビール》  
武滿徹 《夢諭》  
李察·史特勞斯 《玫瑰騎士》組曲  
拉威爾 《圓舞曲》

TAKEMITSU *Day Signal*  
DEBUSSY *Prelude to the Afternoon of a Faun*  
Takashi YOSHIMATSU *Dream Colored Mobile II*  
TAKEMITSU *Quotation of Dream*  
R STRAUSS *Der Rosenkavalier Suite*  
RAVEL *La valse*

馬卻 指揮 Jun Märkl CONDUCTOR  
娉婷鋼琴二重奏 Ping & Ting Piano Duo  
韋爾遜 雙簧管 Michael Wilson OBOE

\$480/\$380/\$280/\$180

門票現於城市售票網公开发售  
Tickets are now available at URB TIX

#### 艾德敦 | 行星組曲 DAVID ATHERTON | The Planets

7 & 8 JUN 2019

星期五、六 晚上八時 FRI & SAT 8pm

狄伯特 序曲，為銅管樂、鐘及敲擊樂而作  
布烈頓 小提琴協奏曲  
霍爾斯特 《行星》組曲

TIPPETT *Praeludium for Brass, Bells and Percussion*  
BRITTEN *Violin Concerto*  
HOLST *The Planets Suite*

艾德敦 指揮 David Atherton CONDUCTOR  
赫德里希 小提琴 Augustin Hadelich VIOLIN  
香港管弦樂團合唱團(女聲部)  
Ladies of the Hong Kong Philharmonic Chorus

\$580/\$480/\$380/\$280

門票2019年3月1日起於城市售票網公开发售  
Available at URB TIX from 1 MAR 2019

#### 太古週日家+賞系列: 莎士比亞的音樂故事 Swire Sunday Family Series: Ode to Shakespeare

23 JUN 2019

星期日 下午三時 SUN 3pm

德伏扎克 《奧塞羅》序曲  
孟德爾遜 《仲夏夜之夢》：序曲及結婚進行曲  
柴可夫斯基 《羅密歐與茱麗葉幻想序曲》

DVOŘÁK *Othello Overture*  
MENDELSSOHN *A Midsummer Night's Dream: Overture and Wedding March*  
TCHAIKOVSKY *Romeo & Juliet Fantasy Overture*

適合3歲及以上大小朋友  
Suitable for aged 3 and above

余隆 指揮 Yu Long CONDUCTOR

\$380/\$280/\$220/\$180

門票2019年3月1日起於城市售票網公开发售  
Available at URB TIX from 1 MAR 2019

香港文化中心音樂廳  
Hong Kong Cultural Centre Concert Hall

門票現於城市售票網公开发售 Tickets at URB TIX www.urbtix.hk

全日制學生、60歲或以上、殘疾及綜援受惠人士：半價（額滿即止；此折扣不可與其他優惠同時使用）| 青少年聽眾計劃：會員45折；同行成人9折（只限兩張）| 港樂會：會員85折 | 團體優惠（只限正價門票）：10-19張9折、20張或以上85折 | 其他折扣優惠及視線受阻座位資訊請參閱港樂網站 | 主辦機構保留更改節目及表演者而不作事先通知或退票的權利 | 遲到人士可能不獲進場 | 招待三歲及以上人士 | 音樂會長約2小時包括中場休息

Full-time students, citizens aged 60 or above, people with disabilities & CSSA recipients: 50% off (with quota, this discount cannot be used in conjunction with any other offers) | Young Audience Scheme members: 55% off, accompanying adults: 10% off (max. 2 tickets) | Club Bravo members: 15% off | Group Booking (standard tickets only): 10% off 10-19 tickets, 15% off 20+ tickets | Please refer to www.hkphil.org for other discount schemes and list of seats with restricted sightlines | Programmes and artists are subject to change without notice or refund | Latecomers may not be admitted | Suitable for aged 3 and above | Concerts run for approx. 2 hours with an interval



信用卡電話購票  
Credit Card Telephone Booking 2111 5999  
票務查詢  
Ticketing Enquiries 3761 6661  
節目查詢  
Programme Enquiries 2721 2332